385R3818

Nr L 368/20 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 31.12.85

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 3818/85

av den 30 december 1985

om ändring av vissa förordningar om oljor och fetter till följd av Spaniens och Portugals anslutning

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Spanien och Portugal, särskilt artikel 396 i denna, och

med beaktande av följande:

Till följd av Spaniens och Portugals anslutning och i enlighet med artikel 396 i anslutningsakten bör följande förordningar ändras:

- Kommissionens förordning nr 172/66/EEG av den 5 november 1966 om fastställande av koefficienter för olika sorter och kvaliteter av oraffinerad olivolja[1],
- Kommissionens förordning (EEG) nr 205/73 av den 25 januari 1973 om meddelanden mellan medlemsstaterna och kommissionen om oljor och fetter[2],
- Kommissionens förordning (EEG) nr 2041/75 av den 25 juli 1975 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och intyg om förutfastställelse för oljor och fetter[3],
- Kommissionens förordning (EEG) nr 2960/77 av den 23 december 1977 om närmare bestämmelser för försäljning av olivolja som innehas av interventionsorgan[4],
- Kommissionens förordning (EEG) nr 3130/78 av den 28 december 1978 om fastställande av interventionsorter för olivolja[5],
- Kommissionens förordning (EEG) nr 3136/78 av den 28 december 1978 om närmare bestämmelser för fastställande av importavgiften på olivolja genom anbud[6],
- Kommissionens förordning (EEG) nr 2677/85 av den 24 september 1985 om genomförandebestämmelser för systemet för konsumtionsstöd för olivolja[7],
- Kommissionens förordning (EEG) nr 1726/82 av den 30 juni 1982 om fastställande av interventionsorter för raps- och rybsfrö samt solrosfrö[8],
- Kommissionens förordning (EEG) nr 2681/83 av den 21 september 1983 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för oljeväxtfrö[9],
- Kommissionens förordning (EEG) nr 1813/84 av den 28 juni 1984 om tillämpningsföreskrifter för differensbeloppen för rybs-, raps- och solrosfrön[10],
- Kommissionens förordning (EEG) nr 3061/84 av den 31 oktober 1984 om tillämpningsföreskrifter för systemet med produktionsstöd för olivolja[11],
- Kommissionens förordning (EEG) nr 27/85 av den 4 januari 1985 om fastställandet av närmare tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2262/84 om särskilda åtgärder för olivolja[12].

I enlighet med artikel 2.3 i anslutningsfördraget får gemenskapens institutioner före anslutningen anta de åtgärder som föreskrivs i artikel 396 i anslutningsakten, och dessa åtgärder skall träda i kraft under förutsättning av och den dag då detta fördrag träder i kraft.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Förordning (EEG) nr 172/66 ändras på följande sätt: i bilagan skall posten "Olivolja, annan än bomolja, med ursprung i och införd från Andalusien (Spanien)" och motsvarande utjämningskoefficient utgå.

2. Förordning (EEG) nr 205/73 ändras på följande sätt: I artikel 4.1 skall ordet "Spanien" utgå.

3. Förordning (EEG) nr 2041/75 ändras på följande sätt:

- Följande skall läggas till i artikel 2a:

  "Importaciones a granel o en recipientes superiores a 5 litros".

  "Importações a granel ou em embalagens imediatas de conteúdo superior a 5 litros".

  "Importaciones en recipientes inferiores o iguales a 5 litros".

  "Importações em embalagens imediata de conteúdo inferior ou igual a 5 litros".

(1) EGT nr L 202, 7.11.1966, s. 3481/66.
(2) EGT nr L 23, 29.1.1973, s. 15.
(3) EGT nr L 213, 11.8.1975, s. 1.
(4) EGT nr L 348, 30.12.1977, s. 46.
(5) EGT nr L 370, 30.12.1978, s. 58.
(6) EGT nr L 370, 30.12.1978, s. 72.
(7) EGT nr L 254, 25.9.1985, s. 5.
(8) EGT nr L 189, 1.7.1982, s. 64.
(9) EGT nr L 266, 28.9.1983, s. 1.
(10) EGT nr L 170, 29.6.1984, s. 41.
(11) EGT nr L 288, 1.11.1984, s. 52.
(12) EGT nr L 4, 5.1.1985, s. 5.

– Följande skall läggas till i artikel 9.2:

"Sin restitución en métalico".

"Sem restituição en numerário".

– Följande skall läggas till i artikel 9.3:

"Franquicia de exacción reguladora para ... (cantidad para la cual el certificado se ha concedido) kg".

"Isençao de direito nivelador para ... (quantidade para a qual é emitido o certificado ...) kg".

– Följande skall läggas till i artikel 12.1:

"La cantidad se refiere a la cualidad-tipo".

"A quantidade refere-se à qualidade-tipo".

4. Förordning (EEG) nr 2960/77 ändras på följande sätt: följande skall läggas till i artikel 16.2:

"Exportaciones en el marco del reglemento (CEE) nº 2960/77".

"Exportações no âmbito do regulamento (CEE) nº 2960/77".

5. Förordning (EEG) nr 3130/78 ändras på följande sätt: texten i bilaga 1 till den här förordning skall läggas till i bilagan till den förordningen.

6. Förordning (EEG) nr 3136/78 ändras på följande sätt:

– Följande skall läggas till i artikel 4.1:

"Tasa de exacción reguladora (en moneda nacional) por 100 kilogramos".

"Taxa de direito nivelador (en moeda nacional) por 100 kilogramas".

– i artikel 4.2

– skall första strecksatsen utgå,

– skall följande stycke läggas till:

"Föregående stycke skall emellertid endast gälla från och med den 1 januari 1991 för Spanien och Portugal."

– skall följande stycke läggas till i artikel 5.3:

"I fråga om licenser där "Spanien" anges i fälten 13 och 14 får emellertid den tidpunkt då dessa licenser löper ut inte infalla efter den 28 februari 1986."

7. Förordning (EEG) nr 2677/85 ändras på följande sätt:

– Följande två strecksatser skall läggas till i artikel 4.1:

"– (CEE) – ESP för fabriker i Spanien"

"– (CEE) – P för fabriker i Portugal"

– Följande skall läggas till i första stycket i artikel 17.2:

"I Spanien och Portugal skall detta belopp emellertid vara lika med det som ställs i de andra länderna i gemenskapen."

8. Förordning (EEG) nr 1726/82 ändras på följande sätt: bilaga 2 till denna förordning skall läggas till i bilagan.

9. Förordning (EEG) nr 2681/83 ändras på följande sätt:

– Följande skall läggas till i tredje stycket i artikel 18.5:

"ESP för Spanien och P för Portugal".

– Följande skall läggas till första stycket i artikel 26.2:

"Semillas o mezclas importadas".

"Sementes ou misturas importadas".

– Följande skall läggas till punkt b i andra stycket i artikel 26.2:

"Destinado a ser sometido al régimen de control previsto en el artículo 2 del reglamento (CEE) nº 1594/83 o a ser puesto en condiciones de no poder beneficiarse de la ayuda".

"Destinado a ser submetido ao regime de controlo previsto no artigo 2º do regulamento (CEE) nº 1594/83 ou se colocado em condições de não poder beneficiar da ajuda".

10. Förordning (EEG) nr 1813/84 ändras på följande sätt:

– Följande skall läggas till i artikel 10.1:

"Semillas cosechadas en ...".

"Sementes produzidas em ...".

– Följande skall läggas till i punkt b i artikel 10.2:

"Destinado a ser transformado con vista a la producción de aceite o, en el caso de las semillas de colza y de nabina, para su incorporación a los alimentos para animales, o a ser puestas en condiciones de no poderse beneficiar de la ayuda en el sentido del artículo 30 del reglamento (CEE) nº 2681/83".

"Destinado a ser transformado para produção de azeite ou, no case de se tratar de sementes de colza ou de nabita, com vista à sua incoporacão em alimentos para animais, ou a ser colocado em condições de não poder beneficiar da ajuda nos termos de artigo 30º do regulamento (CEE) nº 2681/83".

11. Artikel 11 i förordning (EEG) nr 3061/84 ändras på följande sätt:

"5. För Spanien och Portugal, skall de tidsgränser som anges i punkterna 1, 2 och 4 flyttas tillbaka till den 31 oktober 1987, den 31 december 1987 respektive den 1 november 1987 och de uppgifter som anges i punkt 3 skall vara de uppgifter som avser regleringsåret 1986/87."

12. Förordning (EEG) nr 27/85 ändras på följande sätt:

– Följande stycke skall läggas till i artikel 1.1:

"För Spanien och Portugal skall tidsgränsen flyttas tillbaka till den 1 november 1986."

– Följande stycke skall läggas till i artikel 7:

"4. De föregående punkterna skall gälla för Spanien och Portugal för regleringsåret 1986/87."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1986 under förutsättning av att fördraget om anslutningen av Spanien och Portugal träder i kraft.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 december 1985.

På kommissionens vägnar

Frans ANDRIESSEN

Vice ordförande

BILAGA 1

SPANIEN	*Provins*	*Plats*
	Teruel	Alcañiz
	Zaragoza	Caspe
	Lérida	Borjas Blancas
	Tarragona	Reus-Montroig y Tortosa
	Madrid	Pinto, Villarejo de Salvanés
	Ciudad Real	Daimiel, Villanueva de los Infantes
	Toledo	Belvis de la Jara, Consuegra, Mora de Toledo
	Alicante	Alcoy
	Castellón	San Mateo
	Murcia	Yecla
	Badajoz	Azuaga, Roca de la Sierra y Villafranca de los Barros
	Cáceres	Montanchez y Torre don Miguel
	Cádiz	Arcos de la Frontera
	Córdoba	Baena, Lucena, Montoro, Nueva Carteya, Pozoblanco, Puente Genil, Rute
	Granada	Atarfe, Iznalloz y Loja
	Huelva	San Juan del Puerto
	Jaén	Alcalá la Real, Alcaudete, Andújar, Baeza, Beas de Segura, Campillo de Arenas, Espeluy, Huelma, Jaén, Linares, Martos, Peal de Becerro, Porcuna, Santisteban del Puerto, Torredonjimeno, Torreperojil, Úbeda, Vilches, Villacarrillo
	Málaga	Antequera, Cuevas Bajas, Villanueva de la Algaida
	Sevilla	Alanix de la Sierra, Ecija, Estepa, Marchena

PORTUGAL	*Provins*	*Plats*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Santarém	Santarém
	Castelo Branco	Castelo Branco
	Bragança	Bragança

BILAGA 2

A. Raps- och rybsfrö

SPANIEN	*Provins*	*Plats*
	Navarra	Tafalla
	Sevilla	Carmona
	Valladolid	Olmedo
	Badajoz	Puebla de la Calzada
	Lérida	Tárrega
	Toledo	Quintanar de la Orden

B. Solrosfrö

SPANIEN	*Provins*	*Plats*
	Huesca	Binéfar
	Lérida	Tárrega
	Ávila	Hernán Sancho
	Segovia	Segovia
	Valladolid	Olmedo
	Zamora	Fuentesauco
	Albacete	La Roda
	Ciudad Real	Daimiel
	Cuenca	Cuenca, La Almarcha, Tarancón
	Toledo	Quintanar de la Orden
	Badajoz	Don Benito, Puebla de la Calzada
	Cádiz	Jédula, Vejer
	Córdoba	Córdoba y Palma del Río
	Jaén	Andújar
	Sevilla	Carmona, La Roda de Andalucía, Lebrija, Osuna, Sevilla
PORTUGAL	*Provins*	*Plats*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Portalegre	Portalegre